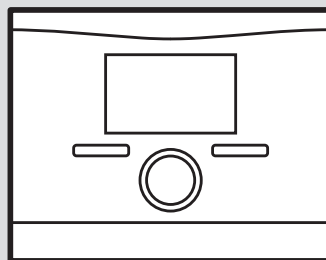




# Fjärrkontroll

VR 91f



# Drift och installationsmanual

## Innehåll

<b>1</b>	<b>Säkerhet.....</b>	<b>3</b>	<b>A</b>	<b>För användaren.....</b>	<b>16</b>
1.1	För användaren .....	3	A.1	Driftsätt .....	16
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar för driftansvarig .....	3	A.2	Användarnivåer.....	16
1.3	För installatörer.....	4	A.3	Felsökning .....	18
1.4	Allmänna säkerhetsanvisningar för installatören .....	5	<b>B</b>	<b>För installatörer .....</b>	<b>19</b>
1.5	Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer) .....	5	B.1	Installatörsnivå.....	19
<b>2</b>	<b>För användaren .....</b>	<b>6</b>	B.2	Avhjälpan av fel .....	19
2.1	Hänvisningar till dokumentation.....	6	B.3	Felsökning .....	19
2.2	Produktbeskrivning .....	6			
2.3	Användning.....	7			
2.4	Underhållsmeddelande.....	8			
2.5	Felmeddelande .....	8			
2.6	Felsökning .....	8			
2.7	Underhåll .....	8			
2.8	Byta batteriet.....	8			
2.9	Avställning .....	9			
2.10	Garanti och kundtjänst.....	9			
<b>3</b>	<b>För installatörer .....</b>	<b>9</b>			
3.1	Hänvisningar till dokumentation.....	9			
3.2	Produktbeskrivning .....	10			
3.3	Montering.....	10			
3.4	Driftsättning.....	12			
3.5	Överlämning till användaren .....	12			
3.6	Användning.....	13			
3.7	Manöver- och indikeringsfunktioner.....	13			
3.8	Felsökning .....	14			
3.9	Byta batteriet.....	14			
3.10	Avställning .....	14			
3.11	Återvinning och avfallshantering.....	14			
3.12	Kundtjänst.....	15			
3.13	Tekniska data .....	15			
	<b>Bilaga.....</b>	<b>16</b>			

# 1 Säkerhet

## 1.1 För användaren

### 1.1.1 Avsedd användning

Felaktig eller ej avsedd användning kan skada produkten eller andra materiella värden.

Produkten möjliggör fjärrkontroll av en zon via ett eBUS-gränssnitt.

Fjärrkontrollen måste vara monterad på en plats med tillräcklig mottagning. Fjärrkontrollen är inte avsedd för mobil användning.

För driften är följande komponent nödvändig:

– VRC 700f

Avsedd användning innefattar:

- Produktens medföljande driftinstruktioner ska beaktas samt alla ytterligare komponenter i anläggningen
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

Denna produkt får användas av barn över 8 år samt av personer som har fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och förstår vilka faror den kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring eller

användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

### **Obs!**

Missbruk är ej tillåtet.

## 1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar för driftansvarig

### 1.2.1 Fara på grund av felaktig handhavande

På grund av felaktig handhavande kan du förorsaka dig själv och andra personskador och materiella skador.

- ▶ Läs den föreliggande anvisningen och alla ytterligare gällande underlag noga och framför allt kapitlet "Säkerhet" och varningar.
- ▶ Utför endast de uppgifter som finns angivna i driftsanvisningen.

### 1.2.2 Batterier

- ▶ Beakta batteritypen, såsom beskrivs i den föreliggande anvisningen, se kapitel "Typskylt".
- ▶ Ta bort batterierna och lägg in batterierna såsom beskrivs i

den föreliggande anvisningen. Se kapitlet "Byta batteri".

- ▶ Ladda inte upp engångsbatterier igen.
- ▶ Ta bort laddningsbara batterier ur produkten innan du laddar upp dem.
- ▶ Kombinera inte olika batterityper.
- ▶ Kombinera inte nya och använda batterier.
- ▶ Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade.
- ▶ Ta bort förbrukade batterier ur produkten och avfallssortera dem enligt föreskrifterna.
- ▶ Ta bort batterierna innan du förvarar produkten oanvänd under en längre tid.
- ▶ Kortslut inte kontakterna i produktens batterifack.

### **1.2.3 Risk för materiell skada på grund av syra**

- ▶ Ta bort de förbrukade batterierna ur produkten och avfallssortera dem enligt föreskrifterna.
- ▶ Ta bort batterierna innan du förvarar produkten under en längre tid.

### **1.2.4 Livsfara vid förtäring av batterier**

Denna produkt innehåller utbytbara batterier.

- ▶ Avfallshantera använda batterier enligt anvisningarna i

den föreliggande bruksanvisningen.

- ▶ Om batterifacket inte längre går att stänga ordentligt ska produkten inte användas.
- ▶ Batterier får inte hamna i barns händer. Se till att hålla batterier på avstånd från barn.

Om man råkar svälja batterier kan det leda till allvarliga inre brännskador eller dödsfall inom två timmar.

- ▶ Uppsök läkare omedelbart.

### **1.2.5 Risk för materialskador på grund av frost**

- ▶ Se till att värmesystemet alltid är igång vid frystemperaturer och att alla rum har tillräckligt hög temperatur.
- ▶ Om du inte kan säkerställa drift, låt en installatör tömma värmeanläggningen.

## **1.3 För installatörer**

### **1.3.1 Avsedd användning**

Felaktig eller ej avsedd användning kan skada produkten eller andra materiella värden.

Produkten möjliggör fjärrkontroll av en zon via ett eBUS-gränssnitt.

Fjärrkontrollen måste vara monterad på en plats med tillräcklig mottagning. Fjärrkontrollen är

inte avsedd för mobil användning.

För driften är följande komponent nödvändig:

- VRC 700f
- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att installation och montering sker i enlighet med produktens och systemets godkännande
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

Den ändamålsenliga användningen omfattar därutöver installationen enligt IP-kod.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

### **Obs!**

Missbruk är ej tillåtet.

## **1.4 Allmänna säkerhetsanvisningar för installatören**

### **1.4.1 Fara på grund av otillräcklig kvalifikation**

Följande arbeten får bara utföras av fackhantverkare med tillräcklig kvalifikation:

- Montering
  - Demontering
  - Installation
  - Driftsättning
  - Besiktning och underhåll
  - Reparation
  - Avställning
- Arbeta i enlighet med modern teknisk standard.

### **1.4.2 Risk för materialskador på grund av frost**

- Produkten får endast installeras i utrymmen utan frostrisk.

## **1.5 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)**

- Beakta nationella föreskrifter, normer, riktlinjer, förordningar och lagar.

## 2 För användaren

### 2.1 Hänvisningar till dokumentation

#### 2.1.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- ▶ Anvisningarna i alla de bruksanvisningar som följer med komponenterna ska följas.

#### 2.1.2 Förvaring av dokumentation

- ▶ Förvara dessa anvisningar samt all övrig dokumentation för framtida användning.

#### 2.1.3 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för:

#### VR 91f – artikelnummer

Finland	0020231567
Sverige	0020231567

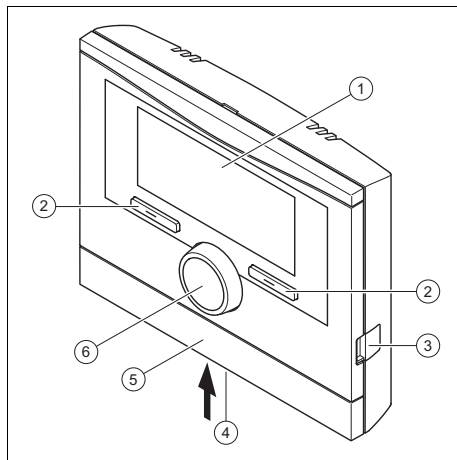
#### 2.1.4 Nomenklatur

Som förenkling används följande begrepp:

- Systemreglering: Om den trådlösa systemregleringen **VR 700f/4** menas.
- Fjärrkontroll: när fjärrkontrollen **VR 91f** menas.
- Utetemperaturgivare: när den trådlösa utetemperaturgivaren menas.

## 2.2 Produktbeskrivning

### 2.2.1 Produktens uppbyggnad



- |   |                   |   |                |
|---|-------------------|---|----------------|
| 1 | Display           | 4 | Batterifack    |
| 2 | Väljarknapp       | 5 | Väggsöckelkåpa |
| 3 | Diagnosanslutning | 6 | Vridreglage    |

### 2.2.2 Huvudfunktion

Fjärrkontrollen skickar information och aktuell rumstemperatur till radiomottagaren. Från radiomottagaren mottar fjärrkontrollen information som du kan läsa av i displayen. På fjärrkontrollen kan du exempelvis ställa in driftsätt, tider eller temperatur.


### 2.2.3 Undvik felfunktion

- ▶ Se till att rumsluften kan cirkulera fritt runt fjärrkontrollen och att den inte täcks av möbler, gardiner eller andra föremål.
- ▶ Se till att alla radiatorventiler i rummet där fjärrkontrollen ska monteras är helt öppna.

### 2.2.4 Typskylt

Typskylten befinner sig på baksidan av fjärrkontrollen under upphängningsanordningen.

På typskylten finns följande uppgifter:

Uppgift på typskylten	Betydelse
Serienummer	För identifiering, 7 till 16 siffror = produktens artikelnummer
<b>VR 91f</b>	Produktbeteckning
V	Dimensionerings-spänning
mA	Dimensionerings-ström
	Läs anvisningarna
LR06	Batteri typbeteckning
T60	Max. tillåten omgivningstemperatur: 0 ... 60 °C

### 2.2.5 Serienummer

Serienumret kan du ta fram på displayen under **Meny** → **Information** → **Serienummer**. Det 10-siffriga artikelnumret befinner sig i den andra raden.

### 2.2.6 CE-märkning



Med CE-märkningen dokumenteras att produkterna uppfyller kraven i gällande bestämmelser enligt intygan om överensstämmelse.

Härmed intygar tillverkaren att den trådlösa anläggningstyp som beskrivs i denna anvisning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förklaringen om överensstämmelse finns under följande internetadress.  
<http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>

## 2.3 Användning

Fjärrkontrollen kan bara användas i kombination med systemregleringen **VRC 700**. Därför är det nödvändigt att läsa igenom systemregleringens bruksanvisning **VRC 700f**.

I driftanvisningen till systemregleringen finns information om

- manövreringsstrukturen.
- manöverkonceptet med exempel.
- den utförliga beskrivningen av manöver- och indikeringsfunktionerna, som också gäller för fjärrkontrollen.

Driftsätt (→ Sida 16)

Användarnivåer (→ Sida 16)

Sökvägen som inleder beskrivningen av en funktion visar hur du kommer till funktionen i menystrukturen.

### 2.3.1 Läsa av mottagningsstyrka

**Meny** → **Information** → **Systemstatus** → **Mottagningsstyrka**


- Med denna funktion kan du läsa av hur bra den trådlösa anslutningen mellan radiomottagare och fjärrkontroll är.
- 4: anslutningen ligger inom godkänt område. Om mottagningsstyrkan ligger på < 4 är anslutningen instabil.
- 10: anslutningen är mycket stabil.

### 2.3.2 Läsa av batteristatus

**Meny** → **Information** → **Systemstatus** → **Batteristatus**


- Med denna funktion kan du läsa av vilket energitillstånd batteriet har.
- **OK:** Batteriet har tillräckligt med energi.
- **Kritisk:** batteriet är nästan tomt.

## 2.4 Underhållsmeddelande

Om underhåll krävs visas texten **Underhåll** och symbolen .

På systemregleringens display kan du läsa av de konkreta underhållsmeddelandena. Ur systemregleringens anvisning framgår vilka åtgärder som du skall vidta.

## 2.5 Felmeddelande

Om det inträffar ett fel i värmeanläggningen visas  med ett felmeddelande på displayen. Installatören skall avstöra värmeanläggningen helt och hållet eller reparera den. I annat fall kan det uppkomma materiella skador eller så kan värmeanläggningen sluta fungera.

- ▶ Kontakta en installatör.

## 2.6 Felsökning

Störningsåtgärd (→ bilaga A.3)

## 2.7 Underhåll

### 2.7.1 Underhåll av produkten

- ▶ Rengör höljet med en fuktig duk och lite tvål utan lösningsmedel.
- ▶ Använd inga sprejer, slipmedel, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

## 2.8 Byta batteriet

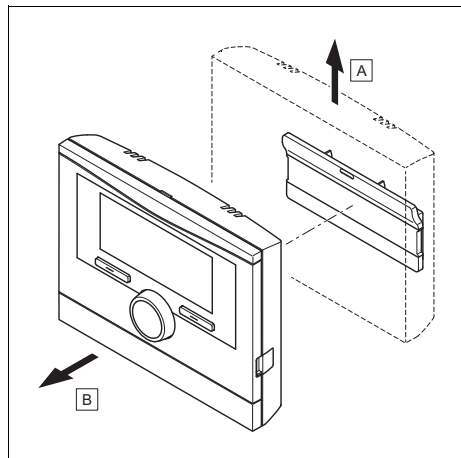


### Fara!

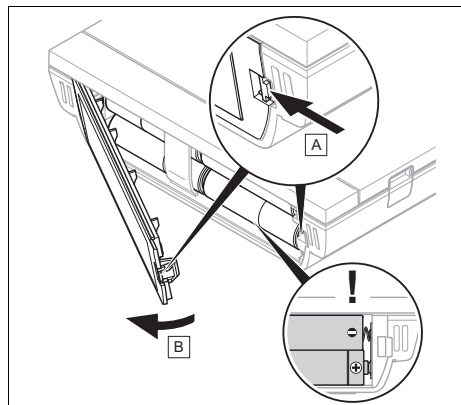
### Livsfara på grund av olämpliga batterier!

Om batterierna byts ut mot fel batterityp föreligger explosionsrisk.

- ▶ Se till att använda rätt batterityp vid byte av batteri.
- ▶ Avfallshantera förbrukade batterier enligt anvisningarna i föreliggande anvisning.

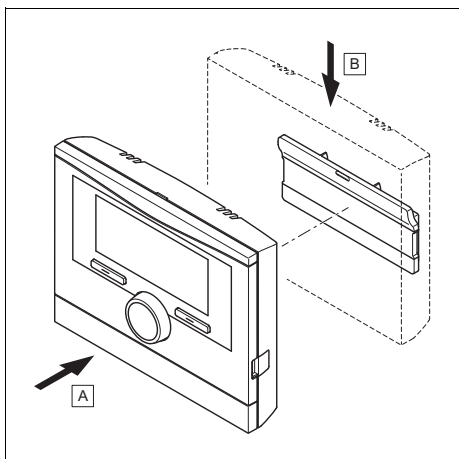


1. Ta bort fjärrkontrollen från upphängningsanordningen som på bilden.



2. Öppna batterifacket som på bilden.
3. Byt alltid ut alla batterier.
  - Använd endast batterityp LR06
  - Använd inga uppladdningsbara batterier
  - Kombinera inte olika batterityper
  - Kombinera inte nya och använda batterier
4. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade.
5. Kortslut inte anslutningskontakterna.
6. Stäng batterifacket.





- Häng fjärrkontrollen i upphängningsanordningen som på bilden, tills den klickar fast.

## 2.9 Avställning

### 2.9.1 Ta produkten ur drift

Om produkten ska bytas ut eller tas bort måste värmeanläggningen tas ur drift.

- ▶ Låt en installatör utföra arbetena.
- ▶ Ta bort batterierna innan du förvarar produkten under en längre tid.

## 2.10 Garanti och kundtjänst

### 2.10.1 Garanti

**Giltighet:** Finland

Närmare information om tillverkargarantin lämnas på baksidan angiven kontaktadress.

**Giltighet:** Sverige

Vaillant lämnar dig som ägare en garanti under två år från datum för drifttagningen. Under denna tid avhjälpes Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel på grund av osakkunnig installation eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar fabriksgaranti endast om

apparaten installerats av en auktoriserad fackman.

Om arbeten på apparaten inte utförs av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin. Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

### 2.10.2 Kundtjänst

**Giltighet:** Finland

Kontaktadresser för vår kundtjänst hittar du på baksidan angiven adress eller på [www.vaillant.fi](http://www.vaillant.fi).

**Giltighet:** Sverige

Kontaktadresser för vår kundtjänst hittar du på baksidan angiven adress eller på [www.vaillant.se](http://www.vaillant.se).

## 3 För installatörer

### 3.1 Hänvisningar till dokumentation

#### 3.1.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- ▶ Följ alltid de driftinstruktioner och installationsanvisningar som medföljer systemets komponenter.

#### 3.1.2 Förvaring av dokumentation

- ▶ Lämna över denna anvisning och all övrig dokumentation till användaren.

#### 3.1.3 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för:

#### VR 91f – artikelnummer


<b>Finland</b>	0020231567
<b>Sverige</b>	0020231567

## 3.2 Produktbeskrivning

### 3.2.1 Typskylt

Typskylten befinner sig på baksidan av fjärrkontrollen under upphängningsanordningen.

På typskylten finns följande uppgifter:

Uppgift på typskylten	Betydelse
Serienummer	För identifiering, 7 till 16 siffror = produktens artikelnummer
<b>VR 91f</b>	Produktbeteckning
V	Dimensionerings-spänning
mA	Dimensionerings-ström
	Läs anvisningarna
LR06	Batteri typbeteckning
T60	Max. tillåten omgivningstemperatur: 0 ... 60 °C

### 3.2.2 CE-märkning



Med CE-märkningen dokumenteras att produkterna uppfyller kraven i gällande bestämmelser enligt intygan om överensstämmelse.

Härmed intygar tillverkaren att den trådlösa anläggningstyp som beskrivs i denna anvisning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förklaringen om överensstämmelse finns under följande internetadress.

<http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>

## 3.3 Montering

### 3.3.1 Kontrollera leveransomfattningen

Antal	Innehåll
1	Fjärrkontroll
1	Fästeanordning (2 skruvar och 2 pluggar)
4	Batterier, typ LR06
1	Dokumentation

### 3.3.2 Krav på ledningarna

- Använd vanliga ledningar vid kabeldragningen.
  - Minsta kabelarea:  $\geq 0,75 \text{ mm}^2$
  - Maximal kabellängd:  $\leq 125 \text{ m}$

### 3.3.3 Förutsättning för förmedling av fjärrkontrollens mottagningsstyrka

- Montering och installation av alla systemkomponenter samt radiomottagaren (utom systemreglering och utetemperaturgivare) är avslutad.
- Strömförsörjningen för hela värmeanläggningen är påslaget.
- Systemkomponenterna är påslagna.

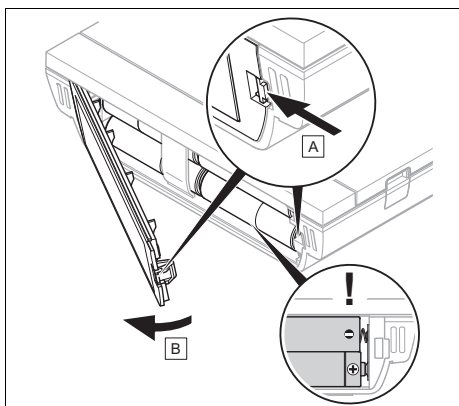
### 3.3.4 Montera fjärrkontrollen

#### Fastställa uppställningsplatsen för fjärrkontrollen i byggnaden

1. Välj en uppställningsplats som uppfyller de listade kraven.
  - Bostadens innerväggar
  - Montagehöjd: 1.5 m
  - inget direkt solljus
  - inget inflytande från värmekällor

#### Fastställa mottagningsstyrkan hos fjärrkontrollen på vald uppställningsplats

2. Beakta alla punkter i Förutsättning för fastställande av signalstyrka hos fjärrkontrollen (→ Sida 10).
3. Ställ dig bredvid radiomottagaren.



4. Öppna batterifacket på fjärrkontrollen som på bilden.
5. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade.
  - ◁ Installationsassisten startar.
6. Stäng batterifacket.
7. Välj språk.
8. Ställ in adressen i stigande ordningsföljd i funktionen **Adress fjärrkontroll**.
9. Börja med adress 1.
10. Tryck på väljarknappen **OK**.
  - ◁ Installationsassistenten startar programmeringsproceduren.
11. Tryck på programmeringsknappen på radiomottagaren inom 10 sekunder.
  - ◁ På displayen visas **Inläringen har avslutats. Regulatorn startas om.**
12. Tryck på de funktioner som visas med väljarknappen **OK** tills funktionen **Mottagningsstyrka trådlös ansl** visas i displayen.
13. Gå till vald uppställningsplats.
14. Stäng alla dörrar på väg till uppställningsplatsen.
15. Aktivera en väljarknapp eller vridknappen om streck (--) visas istället för ett värde på displayen och bakgrundsbelysningen är släckt.

**Betingelse:** Bakgrundsbelysningen är tänd, Displayen visar streck (--)

- ▶ Se till att strömförsörjningen är påslagen.

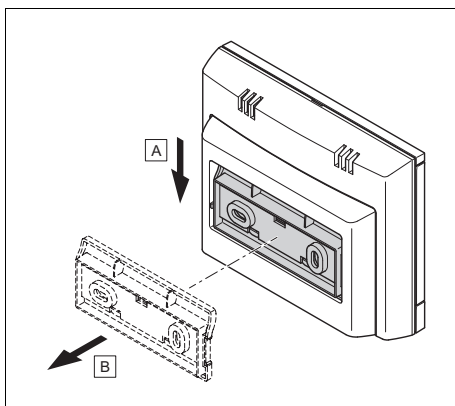
**Betingelse:** Bakgrundsbelysningen är tänd, Displayen visar streck (--), Signalstyrkan är < 4

- ▶ Välj en uppställningsplats som är inom räckvidden för fjärrkontrollen.

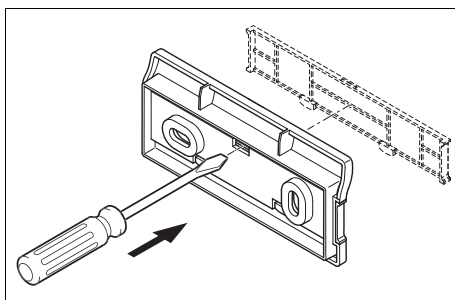
**Betingelse:** Bakgrundsbelysningen är tänd, Signalstyrkan är ≥ 4

- ▶ Markera platsen på väggen till vilken mottagningsstyrkan räcker.

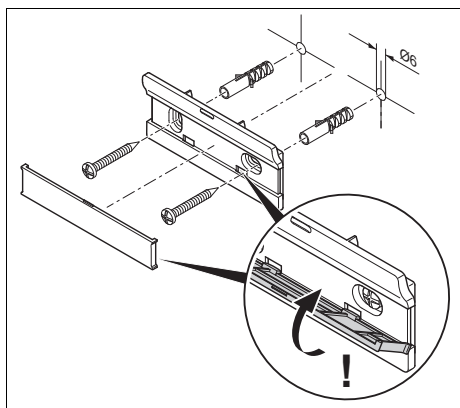
## Montera upphängningsanordningen på väggen



16. Ta bort upphängningsanordningen från fjärrkontrollen som på bilden.

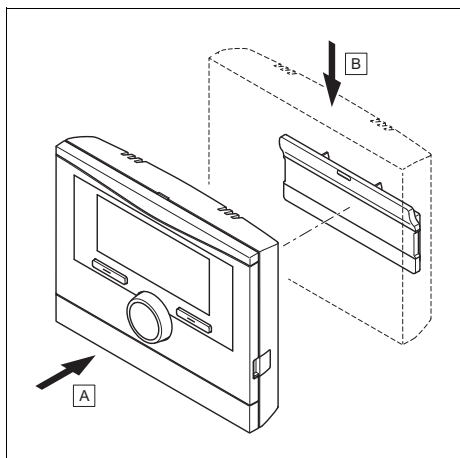


17. Ta bort täcksyddet från upphängningsordningen som på bilden.



18. Montera upphängningsanordningen inklusive täckskydd som på bilden.

### Sätta på fjärrkontrollen



19. Sätt fjärrkontrollen på upphängningsanordningen som på bilden tills den klickar fast.

## 3.4 Driftsättning

### 3.4.1 Förberedelser för driftsättning

- Montering av fjärrkontrollen är fullförd.
- Installationsassistenten har stängts med ett tryck på väljarknappen **OK** och displayen visar grundvisningen.
- Mottagningsstyrkan är  $\geq 4$ .

### 3.4.2 Göra inställningar på systemregleringen

1. I funktionen **Rumsgivarinställn** väljer du värdet **Inkopplad** eller **Termostat** om du också vill använda rumstemperaturgivaren på fjärrkontrollen.
2. Fastställ i vilken zon fjärrkontrollen är installerad.
3. Bläddra till den zon på displayen där fjärrkontrollen är installerad.
4. I denna zon ställer du i funktionen **Zon aktiverad** in värdet **Ja**.
5. Tilldela i denna zon under funktionen **Zontilldelning** adressen till den fjärrkontroll som ska aktiveras.

### 3.4.3 Ändra inställningarna senare

Alla inställningar som du har gjort via installationsassistenten kan du ändra senare på driftansvarignivå eller installatörsnivå.

Användarnivåer (→ Sida 16)

Installatörsnivå (→ Sida 19)

## 3.5 Överlämning till användaren

- ▶ Informera den driftsansvarige om hanteringen och funktionerna hos produkten.
- ▶ Överlämna alla anvisningar och dokument som hör till apparaten så att de kan förvaras korrekt.
- ▶ Gå igenom bruksanvisningen tillsammans med användaren.
- ▶ Besvara alla eventuella frågor.
- ▶ Hänvisa speciellt till säkerhetsanvisningarna som den driftsansvarige måste beakta.
- ▶ Informera den driftsansvarige om att rumsluften måste kunna cirkulera fritt runt produkten och att produkten inte får täckas över av möbler, gardiner eller andra föremål.
- ▶ Informera den driftsansvarige om att alla radiatorventiler i det rum där produkten är uppställd måste vara helt öppna.

## 3.6 Användning

Fjärrkontrollen kan bara användas i kombination med systemregleringen **VRC 700**. Därför är det nödvändigt att läsa igenom systemregleringens bruksanvisning **VRC 700f**.

I driftanvisningen till systemregleringen finns information om

- manövreringsstrukturen.
- manöverkonceptet med exempel.
- den utförliga beskrivningen av manöver- och indikeringsfunktionerna, som också gäller för fjärrkontrollen.

Driftsätt (→ Sida 16)

Användarnivåer (→ Sida 16)

Sökvägen som inleder beskrivningen av en funktion visar hur du kommer till funktionen i menystrukturen.

### 3.6.1 Återställ till fabriksinställning

Med denna funktion kan du återställa alla inställningsvärden som du har ställt in via installationsassistenten på fjärrkontrollen.

Kommunikationen mellan fjärrkontroll och radiomottagare får inte avbrytas eller vara störd.

Du kommer direkt till funktionen **Fabriksåterställning?** genom att aktivera fjärrkontrollen med vridknappen eller en väljarknapp och sedan hålla båda väljarknappar intryckta samtidigt i 10 sekunder.

## 3.7 Manöver- och indikeringsfunktioner

Fjärrkontrollen har operatörsnivå och installatörsnivå.

Inställnings- och avläsningsmöjligheter för installatörer hittar du genom väljarknappen **Meny** → **Installatörsnivå** → **Skriv in lösen**.

Om du inte känner till koden kan du radera koden med hjälp av funktionen **Fabriksåterställning**. Då försvinner alla inställningsvärden.

Driftsätt (→ Sida 16)

Användarnivåer (→ Sida 16)

Installatörsnivå (→ Sida 19)

Sökvägen som inleder beskrivningen av en funktion visar hur du kommer till funktionen i menystrukturen.

### 3.7.1 Avläsa felstatus

**Meny** → **Installatörsnivå** → **Systemkonfiguration [System ----]** → **Felstatus**

- Med den här funktionen kan värmeanläggningens status läsas av. Om ingen störning föreligger visas meddelandet **Inget fel**. Om en störning föreligger så visas status **Fellista**. Om du trycker på höger väljarknapp visas felmeddelanden (→ Sida 14).

### 3.7.2 Avläsning av program version

**Meny** → **Installatörsnivå** → **Systemkonfiguration [System ----]** → **Reglermodul**

- Med denna funktion kan du avläsa fjärrkontrollens programversion.

### 3.7.3 Ställa in fjärrkontrollens adress

**Meny** → **Installatörsnivå** → **Systemkonfiguration [System ----]** → **Adress fjärrkontroll**

- Med denna funktion kan du ställa in fjärrkontrollens adress.

Varje fjärrkontroll får en entydig adress, som börjar med adressen 1. För varje ytterligare fjärrkontroll höjer du adressen löpande.

Om du ändrar adressen för fjärrkontrollen så startar programmeringsproceduren automatiskt. Inom 10 sekunder måste du trycka på programmeringsknappen på fjärrkontrollen för att radiomottagaren ska kunna identifiera den nya adressen för fjärrkontrollen.


### 3.7.4 Läsa av mottagningsstyrka

**Meny** → **Installatörsnivå** → **Systemkonfiguration [System ----]** → **Mottagningsstyrka**

- Med denna funktion kan du läsa av hur bra den trådlösa anslutningen mellan radiomottagare och fjärrkontroll är.
- 4: anslutningen ligger inom godkänt område. Om mottagningsstyrkan ligger på < 4 är anslutningen instabil.
- 10: anslutningen är mycket stabil.

## 3.8 Felsökning

### 3.8.1 Felmeddelanden

Om det inträffar ett fel i värmeanläggningen visas  med ett felmeddelande på displayen.

Felåtgärd (→ bilaga B.2)

Störningsåtgärd (→ bilaga B.3)

## 3.9 Byta batteriet



### Fara!

#### Livsfara på grund av olämpliga batterier!

Om batterierna byts ut mot fel batterityp föreligger explosionsrisk.

- ▶ Se till att använda rätt batterityp vid byte av batteri.
- ▶ Avfallshandera förbrukade batterier enligt anvisningarna i föreliggande anvisning.

- ▶ Byt batterier så som beskrivs i produktens driftsanvisning.

## 3.10 Avställning

### 3.10.1 Ta värmeanläggning ur drift

- ▶ Ta alla värmeanläggningens systemkomponenter ur drift enligt beskrivningarna i installationsanvisningarna för de enskilda systemkomponenterna.

## 3.10.2 Demontera produkten från väggen

1. Ta av produkten från apparathållaren.
2. Ta bort batterierna.
3. Ta bort täcksyddet från upphängningsanordningen.
4. Skruva av upphängningsanordningen från väggen.

## 3.11 Återvinning och avfallshantering

### emballage

- ▶ Avfallshandera emballaget enligt gällande föreskrifter.

Denna produkt är en elektrisk/elektronisk apparat i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU. Produkten har utvecklats och tillverkats av material och komponenter i hög kvalitet. Dessa kan återvinnas och återanvändas.

Ta reda på bestämmelserna i ditt land gällande insamling av förbrukade elektriska eller elektroniska produkter. Om äldre apparater avfallshanderas korrekt skyddas människor och miljö mot potentiell negativ påverkan.

- ▶ Avfallshandera emballaget enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Följ alla relevanta bestämmelser.

### Avfallshantering produkt



■ Om produkten är märkt med denna symbol:

- ▶ Avfallshandera i detta fall inte produkten tillsammans med hushållsavfallet.
- ▶ Lämna istället in produkten på ett samlingsställe för el- och elektronikskrot.

### Avfallshandera batterier



■ Följande gäller om produkten innehåller batterier märkta med denna symbol:

- ▶ Lämna gamla batterier till kommunens samlingsställe för batterier.

◁ **Krav:** Det ska gå att lossa batterierna ur produkten utan att batterierna går sönder. Annars ska batterierna avfallshanteras tillsammans med produkten.

- ▶ Enligt lagstadgade regler måste konsumenten lämna in förbrukade batterier.

### Radera personuppgifter

Personuppgifter kan missbrukas av obehörig tredje part.

Om produkten innehåller personuppgifter:

- ▶ Kontrollera att det inte finns några personuppgifter på eller i produkten (t.ex. inloggningsuppgifter och liknande) innan du avfallshanterar den.

## 3.12 Kundtjänst

Kundtjänstadresserna hittar du i systemregleringens installationsanvisning.

## 3.13 Tekniska data

### 3.13.1 Fjärrkontroll

<b>Batterityp</b>	LR06
<b>Dimensioneringsstötspänning</b>	330 V
<b>Frekvensband</b>	868,0 ... 868,6 MHz
<b>max. sändningseffekt</b>	< 25 mW
<b>Räckvidd utomhus</b>	≤ 100 m
<b>Räckvidd inom byggnaden</b>	≤ 25 m
<b>Nedsmutningsgrad</b>	2
<b>Skyddsklass</b>	IP 20
<b>Skyddsklass</b>	III
<b>Temperatur för kultrycksprovningen</b>	75 °C
<b>Högsta tillåtna omgivningstemperatur</b>	0 ... 60 °C
<b>Aktuell rumsluftfukt</b>	20 ... 95 %
<b>Verkanssätt</b>	Typ 1
<b>Höjd</b>	115 mm
<b>Bredd</b>	147 mm
<b>Djup</b>	50 mm

# Bilaga

## A För användaren

### A.1 Driftsätt

Driftsätt	Inställning	Fabriksinställning
Driftsätt		
Värme	från, auto, Dag, Natt	auto
Kyla	från, auto, Dag	auto
Specialdriftsätt		
1 dag närvaro aktiv	aktiv	–
1 dag frånvaro aktiv	aktiv	–
1 x vädring - ventilation	aktiv	–
Party aktiv	aktiv	–

### A.2 Användarnivåer

Den utförliga beskrivningen av funktionen hittar du i driftsanvisningen till regulatören.

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Information → Systemstatus →					
System ----					
Felstatus	aktuellt värde			Inget fel, Fellista	
Aktuell rumsluftfukt	aktuellt värde		%		
Aktuell daggpunkt	aktuellt värde		°C		
Batteristatus	aktuellt värde			Kritisk, OK	
Mottagningsstyrka	aktuellt värde			1	
ZON1 ----					
Bör dag temp.värme	aktuellt värde		°C	0,5	20
	5	30			
Bör dag temp.kyla	aktuellt värde		°C	0,5	24
	15	30			
Bör natt temp.värme	aktuellt värde		°C	0,5	15
	5	30			
Rumstemperatur	aktuellt värde		°C		
Information → Kontaktdata →					
Företag, Telefonnummer	aktuellt värde				
Information → Serienummer →					
Apparatens nummer	permanent värde				
Börvärde → ZON1 →					
Bör dag temp.värme	5	30	°C	0,5	20
Bör dag temp.kyla	15	30	°C	0,5	24



Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
<b>Bör natt temp.värme</b>	5	30	°C	0,5	15
<b>Tidsprogram → ZON1: uppvärmning →</b>					
enstaka dagar och block				<b>Måndag, Tisdag, Onsdag, torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag</b>	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
<b>Tidsfönster 1:</b> Start - slut <b>Tidsfönster 2:</b> Start - slut <b>Tidsfönster 3:</b> Start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
<b>Tidsprogram → ZON1: kylning →</b>					
enstaka dagar och block				<b>Måndag, Tisdag, Onsdag, torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag</b>	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
<b>Tidsfönster 1:</b> Start - slut <b>Tidsfönster 2:</b> Start - slut <b>Tidsfönster 3:</b> Start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
<b>Planera frånvaro →</b>					
<b>Börjar</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
<b>Avslutas</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
<b>Temperatur</b>	5	30	°C	1	15
<b>Planera närvaro →</b>					
<b>Börjar</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
<b>Avslutas</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
<b>Grundinställning → Språk →</b>					
				valbart språk	<b>Svenska</b>
<b>Grundinställning → Display →</b>					
<b>Displaykontrast</b>	1	15		1	9

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Knapplös				från, till	från
Preferensdisplay				Värme, Kyla	Värme
Grundinställning → Kalibrera temp.givare →					
Rumtemp.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Grundinställning → Mata in zonnamn →					
ZON1	1	10		A till Ö, 0 till 9, mellanslag	ZON1
Installatörsnivå →					
Skriv in lösen	000	999		1	000

### A.3 Felsökning

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Displayen förblir mörk	Batterierna är tomma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Byt ut alla batterier. (→ Sida 8)</li> <li>2. Om felet fortfarande kvarstår, underrätta installatören.</li> </ol>
Ratten ändrar inte indikeringen	Programfel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut alla batterier.</li> <li>2. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade enligt angivelsen i batterifacket.</li> <li>3. Om felet fortfarande kvarstår, underrätta installatören.</li> </ol>
Funktionsknapparna ändrar inte indikeringen	Programfel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut alla batterier.</li> <li>2. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade enligt angivelsen i batterifacket.</li> <li>3. Om felet fortfarande kvarstår, underrätta installatören.</li> </ol>
Displayvisning: <b>Ingen radiokontakt</b>	Mottagningsstyrkan för svag	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gå med fjärrkontrollen mot radiomottagaren och se om mottagningsstyrkan ökar.</li> <li>2. Om mottagningsstyrkan överskrider 4, låt installatören montera fjärrkontrollen på den nya platsen.</li> <li>3. Om mottagningsstyrkan inte överskrider 4 direkt bredvid radiomottagaren, stäng av nätströmställaren hos alla värmegeneratorer i ca. 1 minut och slå på dem igen.</li> <li>4. Om felet fortfarande kvarstår, underrätta installatören.</li> </ol>
Displayvisning: <b>Byt batteri</b>	Batterierna är nästan tomma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Byt ut alla batterier. (→ Sida 8)</li> <li>2. Om felet fortfarande föreligger, informera installatören.</li> </ol>

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Displayvisning: <b>Knapplös aktivt 3 sekunder för att låsa upp Tryck OK</b> , ingen ändring av inställningar och värden är möjlig	Knappspärren är aktiv	<ol style="list-style-type: none"> <li>Om du vill ändra värden, följ anvisningarna på displayen.</li> <li>Läs även funktionen aktivera <b>Knapplös</b> (→ Driftsanvisning systemreglering).</li> </ol>

## B För installatörer

### B.1 Installatörsnivå

Inställningsnivå	Värden		Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.		
<b>Installatörsnivå →</b>				
<b>Skriv in lösen</b>	000	999	1	000
<b>Installatörsnivå → Systemkonfiguration →</b>				
<b>System ----</b>				
<b>Felstatus</b>	Aktuellt värde*			
<b>Reglermodul</b>	Visa		Programversion	
<b>Adress fjärrkontroll</b>	1	8	1	1
<b>Mottagningsstyrka</b>	0	10	1	
* Om ingen störning föreligger är status <b>Inget fel</b> . Om en störning föreligger visas <b>Fellista</b> och du kan läsa av felmeddelandet i kapitlet felmeddelanden.				

### B.2 Avhjälpan av fel

Kod/betydelse	Möjlig orsak	Åtgärd
Fel rumsgivare	Rumstemperaturgivare defekt	► Byt ut fjärrstyrningen.
Tilldelning av zonen för fjärrkontroll eller till regleraren saknas	Adress fjärrkontroll saknas	► Ställ in korrekt adress på fjärrkontrollen i funktionen <b>Adress fjärrkontroll</b> .
	Zontilldelning saknas	► Ställ in korrekt adress för fjärrkontrollen på systemregleringen i funktionen <b>Zontilldelning</b> .
Systemfel	Fel i värmeanläggningen	► Utvärdera felmeddelandena i systemregleringen.

### B.3 Felsökning

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Displayen förblir mörk	Batterierna är tomma	► Byt ut alla batterier. (→ Sida 8)
	Batterierna i systemregleringen är felaktigt isatta	► Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade enligt angivelsen i batterifacket.
	Produkten är defekt	► Byt ut produkten.

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Ratten ändrar inte indikeringen	Programfel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut alla batterier.</li> <li>2. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade enligt angivelsen i batterifacket.</li> </ol>
	Produkten är defekt	► Byt ut produkten.
Funktionsknapparna ändrar inte indikeringen	Programfel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut alla batterier.</li> <li>2. Sätt in batterierna med polerna korrekt placerade enligt angivelsen i batterifacket.</li> </ol>
	Produkten är defekt	► Byt ut produkten.
Displayvisning: <b>Ingen radiokontakt</b>	Ingen strömförsörjning till radiomottagaren	► Återställ strömförsörjningen till radiomottagaren igen.
	Fjärrkontrollen ligger utanför räckvidden	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gå med fjärrkontrollen mot radiomottagaren och se om mottagningsstyrkan ökar.</li> <li>2. Välj en ny plats för fjärrkontrollen om mottagningsstyrkan är <math>\leq 4</math>.</li> </ol>
	Produkten är defekt	► Byt ut produkten.
Byte till installatörsnivå är inte möjligt	Koden för installatörsnivån är okänd	► Återställ fjärrkontrollen till fabriksinställning (→ Sida 13).







**Leverantör****Vaillant Group Gaseres AB**

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 80330 ■ Telefax 040 968690

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

**Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Strasse 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0

www.vaillant.info



0020237643\_03

**Utgivare/tillverkare****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.

Tekniska ändringar förbehålls.